

lis Gnovis

■ **INNIÒ-NOTA RECORDS.** “Manledròs”, une gnove golaine discografiche

Si clame “Manledròs” la gnove golaine discografiche curade de associazion culturâl Inniò pe egjide di Nota Records: storiche etichete udinese vuidade dal etnomusicolic e produtôr Valter Colle. Un progjet realizât in gracie dal contribût fondamentâl de ARLeF – Agenzie regionâl pe lenghe furlane. L’obietîf di chest ambiçions lavôr discografic al è clâr: «Petâ un colp che al rompi, un manledròs “salutâr” ai stereotips nostalgjics, par sburtâ la marilenghe drete te modernitât plui radical», a disin chei di Inniò. La ispirazion e je rivade drete da lis grandis rivoluzions de musiche furlane – dai Cjançonîrs dai agns ’70 a la “Gnove musiche furlane” dai agns ’90 – cul proponiment di jemplâ il vueit distributîf e promoziônâl dai ultins agns, a traviers imprescj di politiche linguistiche e standard professionâi di ecelence. Zovantsi de direzion e produzion artistiche di Leo Virgili e de consulence di Paolo Cantarutti, “Manledròs” si met in mostre no dome pal ardiment des sôs propuestis musicâls (distribuidis su dutis lis plateformis digjitâls), ma ançe pe sielte di tornâ ai supuarts fisics, alternant cd, discs in vinil e cassetis, simpri in tiraduris limitadis.

■ **TUMIEÇ.** Taiade la grande secuoie, restade la targhe

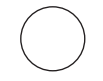
Cuant che e jere vive, e jere alte une trentine di metris, e e veve un tronc che par braçolâlu a ’ndi coventavin almancul cinc di lôr. Si tratave di une secuoie che cualchidun al veve plantât – va tu mo a savê cui – 130 agns prime che e vignis taiade, che si cjatave tal complès de Cooperative di Tumieç. Cussì biel al jere chel arbul, che li vicin e jere stade metude une targhe, cemût che si fâs pai personaçs impuartants, e dabon chê secuoie e jere cussì. L’arbul – e o podês crodi il parcè – cuant che al fo taiât, al veve alçât un polvaron di chei, no dome di setiç, ma massime pes polemichis seguitivis. La plante no je plui, ma la targhe e reste a ricuardâ che une volte e jere. Un conseîr comunâl, cun liric empit, si è lamentât che la plante no je plui li, ma che nissun si è impensât di gjavâ vie ançe la targhe. Se al è par chel, ançe a mi mi plasarès, cuant che no sarai plui, che fûr de cjase dulà che o jeri a stâ, si metès une targute, magari dome cun dôs datis, chê de nassite, che o cognòs, e chê de muart... chê cuissà cuant, par ricuardâ che li o jeri a stâ jo.

■ **CODROIP.** Un ort che al jude la comunitât

Al è nassût che al è un an, e al ten dongje, a Codroip, personis disabilis e cun fragjilitât. La idee e je chê di cjatâsi, cemût che si faseve une volte, tal ort, tra un racuei fasûi e un tai di lidric, par fevelâ, cognossîsi e cressi tes relazions di ogni di, condividint timp e esperiencis. Si trate di un ort clamât “sinergjic”, un lûc viert a esperiencis che a àn un obietîf comun, ideât di Annetta Bertolini cu la poie dal Comun di Codroip, di Associazions e di tancj voluntaris, insiemi a istituzions che a lavorin tal setôr de salût mentâl, de riabilitazion e de formazion professionâl. Il teren che al fâs di ort, dulà che a cressin plantis e verduris aromatichis – un cincient metris cuadrîs – al è dal Comun. La iniziative, secont chei che le àn inviade, e smicjie a creâ un lûc dedicât ae agregazion, par scambis relazionai tra zovins e lis personis cun fragjilitâts. L’ort al vierç ogni zornade lis puartis a associazions e voluntaris, che a rindin il lûc vîf e mugnestri di pomis, verduris e relazions, e al met a disposizion un spazi ançe ai citadins che a vuelin cognossilu.



Miercus 9	S. Pieri Claver	Domenie 13 XXIV	Domenie vie pal an
Joibe 10	S. Nicolau di Tolentin	Lunis 14	La Sante Cròs
Vinars 11	S.te Teodore	Martars 15	La Madone Dolorade
Sabide 12	Non di Marie S.me	Il timp	Bielis zornadis.

	Il soreli Ai 9 al jeve aes 6.37 e al va a mont aes 19.32.	Il proverbi No si pues fâsi larc tal stret. Lis voris de setemane Tal ort lis plantis seçjadis a van gjavadis vie, cence dismenteâsi di diur un “graziis” pal bon lavôr fat.
	La lune Ai 11 Lune gnove.	

Invasions dai zupets te Patrie

Cun chê arsurre che si sin cjatâts chest an, i zupets no si son viodûts, nancje chel che ogni an al vignive a cjatâmi te terace di cjase mè. Dai timps plui lontans, l’om al à simpri vût a ce fâ cun chescj insets parcè che, cemût che si lei te Bibie, propit il Signôr al veve mandât cuintri il faraon, la plaie dai zupets, par sburtâlu a lassâ partî i Ebreus viers la tiere che ur jere stade imprometude: simpri stiçâsi, chei doi popui!

Ancje il storic roman Tito Livio, tal libri XXX dai siei “Annales”, al conte che ai timps de seconde vuere puniche, une sdrume di zupets cence fin e veve svolât parsore la citât di Capua, scurint il soreli. Al notave Pauli Diacun, te sô “Historia Langobardorum”, che tal 591, une grande moltitudin di zupets, rivâts in Trentin, a fiscarin passe il 50% de racuelte. Ma ancje in Friûl no si scherçave. Cussì Julian, un cjaluni di Cividât, ae fin dal 1200, te sô “Chronica” scrite par latin: “Anno Domini MCCC, de mense Junii venit tanta multitudo locustarum in partibus Istrie, quod nullus hominum credere posset, ita qui dequinabant segestes totaliter”: dute la racuelte. Dopo a rivin a Cividât, no avonde passûts, fasint un grant dam ma po dopo, cause dal sun des çjampanis, si direzin viers dal mâr: forsît un trim leterari dal cronist, che al veve volût riclamâ l’episodi di Moisés.

Di visitis di zupets o ’ndi vin cognossince ancje a Spilimberc, tiere dai Conts, come che al scrîf l’autôr dal “Chronicon Spilimbergense”, che al ricuarde che tal an dal Signôr 1338 e comparî une grande niule di zupets, che e fiscà la tiere dal Friûl e de Lombardie, e ancje altris país dal mont. La leture di chest avigniment e je di fâ pôre, pe grandece incalcolabile dai dams e la devastazion dal teritori. Giuseppe Bianchi al scrîf che ai 11 di Avost dal 1364, parsore dal cil di Tressin, une sdrume di zupets e comparî parsore dal país, e il gurizan Francesco di Manzano al zonte che i zupets, rivâts de Ongarie, a scurivin il soreli, passant in svol di un lûc a chel altri, ma i dams, in chest câs, no vevin di jessi stâts cuissà ce, se nissun cronist a ’ndi veve vût fevelât.

Simpri il storic di Manzano al conte che tal



Cu la arsurre di chest an, i zupets no si son viodûts

1422 i zupets a causonarin dams di no crodi.

Ta chest secul, une di chestis invasions le cjatin parfin ricuardade sul portâl de glesie di Tressin, cuntune iscrizion che e dis: “MCCCLXVII nota che de agosto fo(u)rôno locuste in Patria”. Intun rodul censuari dal Avost dal 1473 si pues lei che a forin zupets in Friûl e in Cjargne, e ancje in altris puestis, cun grande cuantitât di insets che a scurivin il soreli e che a faserin grancj dams aes blavis e aes jerbis, e che a durarin fin che al rivâ il frêt, ingriviant i dams, ancje par vie de lungje durade di chel assedi.

Pal secul seguitif o vin gnovis in struc de bande di Antonio Battistella e dal Palladio, che a ricuardin une incursion di zupets tal 1522, rivâts dal Bonât par puartâsi a Soreli

Jevât, ma il dut al durà dome trê oris cence masse dams.

Dîs agns daspò o cjatin memorie di une gnove rivade di zupets, contade intun corot de Confraternite di Sante Marie de Umiltât, come che al sucedè tal 1542, 24 di Avost, cuant che e passà, no dome su la citât di Udin, ma par dute la Patrie, une seconde sdrume cence fin di zupets, “et durorno, tra passar in zoso, et torno, e star nella Patria, persiono addî giorni 40”, ma altris croniscj a sostegnin che si tratâs di un timp plui curt. Chest episodi al ven contât intun mût une vore particolar di Solodionieri di Strassolt, un contemporani, che al notave che Idiu al veve mandât il teribil cjastî, ma che daspò al jere intervignût par distruzi chei insets, par mieç di un slavin di chei su lis gjambis dal sorc, “et per miraculo di Dio”. Pe seconde volte a tornin a compari lis panolis, e i zupets a jerin di colôr fumul, “et havevan come doi litere su le ali, cio è una litera R et una V, che vol dire ruina, che cussì è interpretata da Hebrei, per essere le litere hebraiche”. A tant al jere rivât il cronist tal so tentatîf di meti adun chest avigniment cun chel biblic.

Se Linneo al ves za vude fate la sô classificazion dal ream animâl, il Solodinieri al varès savût che si tratave di une “Docostaurus maroccanus”, originarie dal Maroc; ma bastave che al ves domandât a cualsisei contadin, che i varès contât che si tratave di zupets crosâts, che a puartin une X su lis alis. Almancul chê volte, il Signôr nol centrave par nuie...

Roberto Iacovissi

Udin. No si pues fevelâ par furlan

Met che un furlan, che al sa che la Republiche, daspò tancj agns di bataiis, e à ricognossût il furlan come une des sôs lenghis di cjase, che si puedin fevelâ ancje tai uficis, cence incori intun reât, e met che i vegni dineade cheste pussibilitât... Al è chel che al è capitât al prof. Fausto Zof, che si jere presentât a Udin denant di un sportel public, domandant cheste pussibilitât, che i è stade dineade. Forsît a varan pensât che si tratave di une lenghe foreste, ma intant il professôr si è sintût scaturî, ma no si è inrabiât, e te letare che al à mandât al diretôr dal “Messaggero Veneto”, di bon furlan, al à domandât: “A cosa serve sprecare tempo e denaro per studiare e diffondere la lingua, se allo sportello mi è stato negato di parlare in friulano?”. E di rispiet, come che al fâs un furlan, il bon Fausto al à scrit la letare par talian: nol voleve che chei che si cjatin daûr dai sportei si sustassin une altre volte...

Peraulis in dismentie

par cure di Mario Martinis

- > **INSURÎT**
agg. = insolente, impertinente
(dal latino *esurire* ‘patire la fame; essere avido’)
Vuê Carli al è stât dabon **insurît**.
Oggi Carlo è stato davvero insolente.
- > **INTANT DI**
avv. = durante
(composto da *in* e *tant*)
Intant di rosari di Mai, si zuiave cui scussions.
Durante il rosario di Maggio, si giocava con i maggiolini.
- > **INTARDÂSI**
v. = tardare, ritardare, essere in ritardo
(intensivo del atino *tardare*, da *tardus* ‘lento’)
Cemût mai Jacinte si **intardie** ogni sere?
Come mai Giacinta si attarda ogni sera?

- > **INTIVÂ**
v. = imbroccare, cogliere, capitare; indovinare
(etimologia incerta)
Mi sei **intivât** di viodile, ma jê no si è **inacuarte**.
Mi è capitato di vederla, ma lei non se n’è accorta.
- > **INTRÎC**
s.m. = intrigo, impiccio
(dal latino *intricare*)
Dabon tu sês colât intun biel **intrîc**.
Sei davvero caduto in un bel impiccio.
- > **INTRIGÂ**
v. = intrigare, arruffare; impicciare, impacciare
(dal latino *intricare*, composto di *in-* e *l’*intensivo *tricare* ‘usare raggi’*’, forse per influsso veneto*)
No sta **intrigâti** tai afârs di chei altris.
Non impicciarti negli affari altrui.